

## Traduction de l'anglais

### CÉLÉBRER L'INTERDEPENDANCE – VERS UN MOUVEMENT DU 9 MAI – par JEFF FOUNTAIN

1. Robert Schuman : une communauté de peuples qui est profondément enracinée dans des valeurs chrétiennes fondamentales

L'esprit de populisme : 'moi en premier', 'mon pays en premier'

Une saine identité : *l'autonomie et l'interdépendance*

Les individus – des êtres relationnels appartenant à des familles, à des communautés, à des nations...

Les fêtes nationales :

*France – le 14 juillet, Allemagne – le Jour de la Réunification, Pays-Bas – Koningsdag...*

Pourtant, aucune nation n'est complètement indépendante ; *interdépendant, connecté, membre de la famille européenne des nations*

2.

Comment encourager la prise de conscience de notre *interdépendance* ?

'Trop loin de mon lit ?'

Nous aimons : *les pizzas italiennes, les voitures allemandes, les meubles suédois, le saumon de Norvège, les bières belges, le chocolat suisse, le fromage d'Hollande, les groupes irlandais, les vins espagnols, la cuisine française, les romans policiers anglais...*

Nous aimons partir en vacances *sur les pistes de ski de l'Autriche, dans les fjords de la Norvège, sur la côte croate, sur les plages portugaises.*

*Nous aimons les saunas finlandais, les spas de Hongrie...*

*Nous aimons visiter Londres, Rome, Paris, Amsterdam, Berlin...*

3. Nous profitons *des réseaux ferroviaires européens, des réseaux autoroutiers européens, des lignes aériennes européennes, des frontières ouvertes de l'Europe*

Nous aimons *les châteaux et les palais européens, les rivières et les canaux européens, les cathédrales et les églises européennes, les montagnes et les vallées européens...*

Nous sommes riches *d'art et de musique, de littérature et de théâtre, d'histoire et de culture en Europe.*

Nous avons le privilège d'une *stabilité politique européenne, d'une règle de droit*

*européenne et des valeurs d'égalité, de dignité humaine, de liberté, des droits de l'Homme....*

4. Nous sommes pourtant tentés de tenir ces choses comme acquises, de prendre soin de nous-mêmes d'abord, de dire 'notre pays en premier'...

Mais nous sommes de meilleures personnes quand nous cherchons le bien des autres.

Nous sommes de meilleures nations quand nous recherchons le bien commun.

C'est ce que Schuman appelle '*l'esprit d'Europe*'.

Alors...

5. Pourquoi ne pas *consacrer une journée pour célébrer notre interdépendance, pour réfléchir sur notre appartenance à la famille européenne des nations, pour exprimer notre gratitude de vivre dans cette partie spéciale du monde ?*

Une Journée de **l'Interdépendance** !

Elle existe, en fait ! C'est *la Journée de l'Europe, le 9 mai*.  
Un des secrets les mieux gardés de l'Europe... ?

6.

- un mouvement populaire,
- décentralisé, sans affiliations politiques ou religieuses
- qui s'exprime au niveau local, national et européen.

7. Des idées pour une célébration à niveau locale

- *un repas progressif* avec des plats de différents pays (aux thèmes musicaux – ou avec des tables rondes sur les endroits que vous souhaitez visiter un jour...)
- *une soirée fromages et vins* avec vos amis/collègues
- *les bières* provenant des pays différents
- *cafés et restaurants* – à thème *Journée de l'Europe*
- *un concert musical*
- des soirées cinéma
- des émissions de radios locales
- des flash-mobs dans les gares, dans les centres commerciaux - *Ode à la joie/églises, groupes ou des clubs de jeunesses, étudiants*
- vêpres œcuméniques, par exemple dans le Dom d'Utrecht/dans des Cathédrales...

8. Des idées pour une célébration au niveau national :

- *consultations*
- *quel type d'Europe ? Murs ou ponts ?*
- *vivre avec nos différences*
- *qui a gagné la paix ? (L'histoire Schuman)*
- *que souhaitez-vous dire à nos politiciens ?*
- *les fondations pour l'unité dans la diversité ?*
- *les défis particuliers : la migration / le trafic humain / l'environnement / le populisme...*
- *le sécularisme, la spiritualité et le développement durable...*
- *nous disons 'oui' à l'Europe*

9. Des idées pour une célébration à niveau national

- *des articles éditoriaux*
- *des émissions de radios et de tv locales*
- *une journée de prière pour l'Europe*
- *l'évangélisme : le message qui a changé l'Europe – 'l'amour, la vérité et la justice'*
- *stimuler les mémoires, éveiller les consciences, réveiller les imaginations !*

10. Des idées pour une célébration au niveau européen :

- *le Forum Etat d'Europe ([www.stateofeuropeforum.eu](http://www.stateofeuropeforum.eu))*
- *contribuer aux événements de Bruxelles ?*

*A venir prochainement : un site d'idées et de ressources sur:*  
[www.may9.eu](http://www.may9.eu)